

Al concorso vengono ammessi/e i/le concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva linguistica, purché siano in possesso dei requisiti richiesti.

Ai sensi dell'articolo 1014, comma 3 e 4, e dell'articolo 678, comma 9 del D.Lgs. 66/2010, è prevista la riserva (1 posto) per i volontari delle Forze Armate. Coloro che intendono avvalersi di tale riserva ne devono fare espressa dichiarazione nella domanda di partecipazione al concorso. Nel caso non vi sia candidato idoneo appartenente ad anzidetta categoria il posto sarà assegnato ad altro candidato utilmente collocato in graduatoria.

Si applicano i benefici in materia di assunzioni riservate ai disabili ed alle altre categorie protette di cui alla legge 12.03.1999, n. 68.

Il bando è emesso nel rispetto della normativa a favore dei militari delle forze armate italiane congedati senza demerito (Dlgs. N. 66/2010) e del DL n. 44/2023, art. 1 comma 9-bis, modificato con L. 74/2023 in favore degli operatori volontari (servizio civile universale)

L'amministrazione garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro e sul posto di lavoro di cui alla legge 10.04.1991, n. 125, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di tutela dei dati previste dal Regolamento UE 2016/679. Nel presente bando, le denominazioni maschili e femminili si riferiscono indistintamente ad entrambi i sessi.

Art. 2 Trattamento economico

Per questo posto è previsto il seguente trattamento economico:

- classe B4: retribuzione fondamentale annua lorda: 45.000,00 €;
- assegni personali, ove spettanti
- retribuzione di posizione, parte fissa: 20.000,00 €;
- retribuzione di posizione, parte variabile: 26.667,00 €;
- retribuzione di risultato: mass. 20% della retribuzione fondamentale e di posizione;
- altre indennità secondo i contratti di comparto e collettivi, se ed in quanto spettanti.

Anzahl der, den einzelnen Sprachgruppen insgesamt zustehenden Stellen nicht überschritten wird;

Zur Teilnahme am Wettbewerb sind – unabhängig vom oben erwähnten Sprachgruppenvorbehalt - Bewerber/innen aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie die Zugangsvoraussetzungen erfüllen.

Im Sinne von Artikel 1014, Absätze 3 und 4, und von Artikel 678, Absatz 9 des Gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 66/ ist ein Stellenvorbehalt (1 Stelle) für die Freiwilligen der Streitkräfte vorgesehen. Wer diesen Stellenvorbehalt in Anspruch nehmen möchte, muss im Gespräch um Teilnahme am Wettbewerb eine entsprechende Erklärung abgeben. Sollte kein geeigneter Bewerber vorhanden sein, welcher dieser Kategorie angehört, wird die Stelle einem anderen Bewerber zugewiesen, welcher in der Rangordnung aufsteht.

Es werden die Begünstigungen die laut Gesetz vom 12.03.1999, Nr. 68 für Personen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien vorgesehen sind, angewandt.

Die Ausschreibung berücksichtigt die Gesetzgebung zugunsten des Militärs der italienischen Streitkräfte, welche ohne Beanstandung ihren Dienst beendet haben (DvD Nr. 66/2010) sowie für die Freiwilligen im Sinne des GD Nr. 44/2023 Art. 1 Abs. 9-bis, abgeändert durch das G. 74/2023 (universeller Zivildienst)

Die Verwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Mann und Frau bei der Aufnahme in den Dienst gemäß Gesetz vom 10.04.1991, Nr. 125, und am Arbeitsplatz sowie die Anwendung der einschlägigen Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes gemäß der Datenschutzgrundverordnung EU 2016/679. Im Verlauf dieser Wettbewerbsausschreibung beziehen sich die männlichen und weiblichen Begriffe gleichermaßen auf beide Geschlechter.

Art. 2 Besoldung

Für diese Stelle ist folgende Besoldung vorgesehen:

- Klasse B5: Jährliche Bruttoentlohnung: 45.000,00 €;
- persönliche Zulagen, falls zustehend
- Positionsgehalt – fixer Teil: 20.000,00 €;
- Positionsgehalt – variabler Teil: 26.667,00 €;
- Ergebnisgehalt: max. 20% der jährlich bezogenen Grundentlohnung und des jährlich bezogenen Positionsgeltes;
- andere Zulagen gemäß geltenden Bereichsabkommen und Kollektivverträgen, sofern sie zustehen.

Al concurs vèn lascei pro cuncurènc/tes de duta la grupes linguistiches, n'fat de cie grupa linguistica, basta che i ebe i requisic damandei.

Aldò dl articol 1014, coma 3 y 4, y dl articol 678, coma 9 dl D.Lgs. 66/2010, ven preududa la riserva (1 post) per i volonteresc dla Forzes dl Erma. Chiche uel fé valèi chèsta riserva muessa l detlaré aposta tla dumanda per fe pea al concurs. Sce l ne fossa degun candidat adata che toca pra chèsta categoria, unirà l post dat a n auter candidat che ie tla graduatoria.

L vèn aplicà i benefizies n cont de assunzions riservedes ala persones cun handicap y a autra categories prutejedes aldò dla lege 12.03.1999. n. 68.

La bandida ie scrita ora tl respet dla normativa a bèn di militers dla forzes armedes talianes cungededes senza demerit (D.lgs n. 66/2010) y dl DL nr. 44/2023, art. 1 coma 9bis, coche mudà cun lege 74/2023 a bèn di uperadëures volonters (servisc zevil universel)

L aministrazion garantèsc che èi y èiles ebe i medemi dèrc per azeder al lèur y pra l lèur aldò dla lege 10.04.1991, nr. 125, y de adurvè la despozizions n cont dla scunanza di dac aldò dl Regulamènt UE 2016/679. Te chèsta despozizions de cuncors se referèsc la definizions masculines y feminines a unfat maniera a tramedoi sesc.

Art. 2 Tratamènt ecunomich

Per chèsta stièra vèn dat l paiamènt che vèn dò:

- Classa B4: retribuzion de basa anuela lorda: 45.000,00 €;
- assèns personalai, sce y per tant che i spieta;
- retribuziun de posizion – pert fissa: 20.000,00 €;
- retribuziun de posizion – pert variabla: 26.667,00€;
- retribuzion de resultat: masc. 20% dla retribuzion de basa y de posizion.
- autra ndeniteies aldò di cuntrac de cumpart y culetifs, sce y per tant che i spieta.

Il trattamento economico suddetto è soggetto alle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

Art. 3
Requisiti per l'ammissione

Al concorso sono ammessi/e candidati/e in possesso dei seguenti requisiti:

1. per l'accesso dall'esterno:

- a) cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione europea. Tale requisito non è richiesto per i soggetti indicati nell'articolo 38 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e successive modificazioni e nei casi previsti dallo stesso;

Ai sensi dell'art. 38 del D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, come modificato dall'art. 7 della legge 06.08.2013, n. 97, possono accedere anche i familiari di cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea, non aventi la cittadinanza di uno Stato membro, che siano titolari del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente.

Altrei possono accedere i cittadini di Paesi terzi titolari del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo ovvero che siano titolari dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria.

Ai sensi dell'art. 3 del D.P.C.M. 7 febbraio 1994 n. 174, i cittadini non italiani devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione, i seguenti requisiti:

1. il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza (fatta eccezione per coloro che siano titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria);

2. il possesso, eccezion fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica italiana.

- b) età non inferiore ai 18 anni;
- c) idoneità psico-fisica all'impiego (l'Amministrazione sottoporrà a relativa visita medica di controllo coloro che accederanno all'impiego);
- d) posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva e del servizio militare (per gli aspiranti di sesso maschile);
- e) conoscenza delle lingue italiana e tedesca ai sensi dell'art. 1 del D.P.R. 26.7.1976, n. 752 e della lingua ladina ai sensi dell'art. 3 del D.P.R. 26.7.1976, n. 752, e successive modifiche ed integrazioni, livello euro-

Vom oben genannten Gehalt und den Zulagen werden die Fürsorge- und Versicherungsbeiträge sowie die Steuern einbehalten.

Art. 3
Voraussetzungen für die Zulassung

Zum Wettbewerb sind die Bewerber/innen zugelassen, die:

1. für den Zugang von außen:

- a) die Italienische Staatsbürgerschaft besitzen oder die eines anderen EU-Staates. Dies gilt nicht für die im Art. 38 des Gesetzesvertreten-den Dekretes vom 30. März 2001, Nr. 165 mit seinen späteren Änderungen angeführten Personen so-wie für die darin vorgesehenen Fälle;

Im Sinne des Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, abgeändert vom Art. 7 des Gesetzes vom 06.08.2013, Nr. 97 können auch Familienangehörige von EU-Bürgern/Bürgerinnen, auch wenn sie Drittstaatsangehörige sind, sofern sie die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzen, zugelassen werden.

Außerdem können Drittstaatsangehörige, die die Rechtsstellung eines langfristige Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzen, oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz, zugelassen werden.

Im Sinne von Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 7. Februar 1994, Nr. 174, müssen die nicht italienischen Bürger zwecks Zugangs zu Stellen der öffentlichen Verwaltung, folgende Voraussetzungen besitzen:

1. Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (mit Ausnahme jener welche als Flüchtlinge oder Personen mit zuerkanntem subsidiärem Schutz sind);

2. Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst.

- b) das 18. Lebensjahr vollendet haben;
- c) körperliche psycho-physischer Eignung zum Dienst (die Verwaltung wird zukünftige Angestellte vor deren Dienstantritt einer ärztlichen Untersuchung unterziehen);
- d) sich in einer regulären Position hinsichtlich der Militärdienstpflicht befinden (für männliche Bewerber);
- e) die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache gemäß Art. 1 des D.P.R. vom 26. Juli 1976 Nr. 752 und der ladinischen Sprache im Sinne des Art. 3 des D.P.R. 26. Juli 1976, Nr. 752 und folgenden Abän-

L tratamënt economic numinà dessëura ie sotmetù a retenides de assistënza soziela, de seguranza y de chëutes.

Art. 3
Ghiranzas per l'amiscion

Al cuncors vën lascei pro i/la candidac/tes cun chësta ghiranzas:

1. per l'azés da dedora:

- a) cittadinanza taliana o de n auter stato cumëmber dla Union Euro-pea. Chësc recuisit ne vën nia da-mandà per i so-gec scric su tl arti-cul 38 dl decret legi-slatif 30.03.2001, n. 165 y mudazion fates do y ti caji udui dant da chësc;

Aldò dl art. 38 dl D.Lgs. 30.03.2001, n. 165, mudà dal art. 7 dla lege 06.08.2013, n. 97, possa tò pert ènghe cumëmbri de familia de zitadins di stac cumëmbri dla Union Europea, che ne à nia la zitadinanza de n Stat cumëmber, che sibe tituleres dl dërt de sujurnanza o dl dërt de sujurnanza permanent.

Sëuraprò possa nce tò pert i zitadins di Paesc terzi tituleres dl dërt de sujurnanza UE per sujurné tèmps lonc o che ie tituleres dl status de muciadif o dl status de prutezion susidiaria.

Aldò dl art. 3 dl decret dl D.P.C.M. 7 de fauré 1994 nr. 174 muessa i zitadins nia taliani, per pudèi azeder a stieres dla aministrazion publica, vester tl pusses de chësta cundizions:

1. goder i dërc zevii y politichs nce ti stati de purtenienza o pruvienza(cun ezezion per chëi che ie detlarei muciadives o tl stato de prutezion sussidiaria);

2. L pusses, cun ezezion dla zitadinanza taliana, per duta l autra cundizions ududes dant per i zitadins dla Republica taliana.

- b) nia manco de 18 ani;
- c) vester psichicamënter y fisicamënter adata al lëur (L'Aministrazion nvierà ite ala vijita medica chëi che unirà tëtut su);
- d) pusizion regulera n cont di duvières da saudé y dl servisc militèr (per i damandanc de ses masculin);
- e) cunescënza dla rujenedes taliana y tudëscia, aldò dl art. 1 dl D.P.R. di 26.7.1976, nr. 752 y dla rujeneda ladina aldò dl art. 3 dl D.P.R. di 26.7.1976, nr. 752 y mudazions y entegrazions fates plu tert, livel europeich "C1" (ex livel "A") o n cajo n

presso una pubblica amministrazione e la relativa qualifica.

- q) il gruppo linguistico di appartenenza o di aggregazione (da allegare in busta chiusa).

È facoltà dell/la concorrente di presentare, in luogo della dichiarazione, i documenti in originale o copia autenticata o dichiarata conforme all'originale nei modi di legge, oppure di indicare l'ufficio del Comune ed il procedimento presso cui i documenti sono già depositati.

Nella domanda il/la candidato/a deve dichiarare:

1. l'accettazione senza alcuna riserva delle condizioni previste dal regolamento organico del personale in vigore al momento della nomina;
2. il recapito, presso il quale dovranno essere indirizzate le comunicazioni;
3. in quale lingua (italiana o tedesca) intenda sostenere le prove d' esame ai sensi dell'articolo 20 del decreto del Presidente della Repubblica del 26 luglio 1976, n. 752;
4. (eventuale) di volersi avvalere delle disposizioni di cui alla legge del 05.02.1992, n. 104;
5. il consenso al trattamento dei propri dati personali in riguardo all'Informativa, ai sensi degli articoli 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 – dipendenti/candidati

DOCUMENTAZIONE DA ALLEGARE

Alla domanda deve essere allegato:

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26 luglio 1976, n. 752, e successive modificazioni ed integrazioni con data di emissione non anteriore ai 6 mesi (in busta chiusa) da ritirare presso il Tribunale di Bolzano. Per coloro che non sono residenti in provincia di Bolzano la dichiarazione sostitutiva non è più ammissibile.

Le candidate/ i candidati non residenti in provincia di Bolzano possono avvalersi del diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici e di presentare la relativa certificazione fino all'inizio della prova concorsuale.

Fotocopia carta identità

Curriculum vitae

Art. 5 Esclusione dal concorso

Per l'ammissione o l'esclusione dei concorrenti si procede ai sensi dell'art. 11 del regolamento per la disciplina delle procedure concorsuali e delle modalità d'ammissione.

geleisteten Dienstzeiten in einer öffentlichen Verwaltung und das bezügliche Berufsbild.

- q) die Sprachgruppenzugehörigkeit oder Sprachgruppenaufnahme (im geschlossenen Kuvert beilegen).

Der/die Bewerber/in hat die Möglichkeit, statt der Eigenerklärung, die Dokumente in Originalfassung, in beglaubigter Kopie oder, dem Gesetz nach, als Original entsprechend erklärt, vorzulegen, oder jenes Gemeindeamt und Verfahren anzugeben, in denen die Dokumente bereits aufliegen.

Im Gesuch muss der/die Bewerber/in Folgendes angeben:

1. die vorbehaltlose Annahme der Bedingungen, die zum Zeitpunkt der Ernennung in der geltenden Personaldienstordnung enthalten sind;
2. die genaue Anschrift, an welche die Verwaltung die Mitteilungen zustellen kann;
3. in welcher Sprache (Italienisch oder Deutsch) er/sie die Prüfungen laut Artikel 20 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752 ablegen will;
4. (eventuell) die Begünstigungen laut Gesetz vom 05.02.1992, Nr. 104 in Anspruch nehmen zu wollen;
5. die Zustimmung zur Verarbeitung der eigenen personenbezogenen Daten hinsichtlich des Informationsblattes gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 – Angestellte/Stellenbewerber.

VORZULEGENDE UNTERLAGEN

Dem Gesuch sind folgende Dokumente beizulegen:

Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, die nicht älter als 6 Monate sein darf (in einem verschlossenen Umschlag) und die beim Landesgericht in Bozen, abgeholt werden kann. Für Nichtansässige in der Provinz Bozen ist keine Ersatzerklärung mehr zulässig.

Bewerberinnen/Bewerber welche nicht in der Provinz Bozen ansässig sind können vom Recht Gebrauch machen, bis zu Beginn der ersten Wettbewerbsprüfung die Erklärung über die Zugehörigkeit oder Angliederung zu einer der drei Sprachgruppen abgeben und die entsprechende Bescheinigung vorlegen.

Ablichtung des Personalausweises

Lebenslauf

Art. 5 Ausschluss vom Wettbewerb

Für die Zulassung oder den Ausschluss der Bewerber wird laut Art. 11 der Verordnung zur Regelung der Wettbewerbs- und Aufnahmeverfahren verfahren.

- q) la grupa de rujneda de purteniënza o de agregazion (da junté pro te na busta stluta).

L/la concurënt/a à la facoltà de prejenté pra l luech dla detlarazion i documënc originei, te na copia autenticada o stata detlareda originela aldò dla lege o ënghe scrì l ufize cumenel y la prozedura ulache i documënc ie bel stac lascei sëura.

Tla dumanda muessa l/a candidat/a detlarè:

1. de azetè zënza deguna rëssevera la cundizions preududes dal regulamënt urganich dl personal n droa al mumënt dla numinazion;
2. l'adressa ulache n po mandè la comunicazion;
3. te ciuna rujeneda (talian o tudësch) che n uël dè ju la proves d' ejam, aldò dl articul 20 dl decret dl Presidënt dla Republica di 26 de luglio 1976 n.752;
4. (eventualmënter) de ulèi se nuzé dla disposizions aldò dla lege di 05.02.1992 nr. 104;
5. l cunsëns al tratamënt de si dati personei n cont dla informativa, aldò di artt. 12, 13 y 14 dl Regulamënt EU 2016/679 – dependënc/candidac.

DOCUMËNC DA JUNTÉ PRO

Alla dumanda muessa unì njuntà chisc documënc:

L zertificat de purteniënza o agregazion a una dla trèi grupes de rujeneda udù dant dal art. 18 dl decret dl Presidënt dla Republica 26 luglio 1976, nr. 752, y mudazions y ntegrazions che vën, cun data de emiscion nia plu vedla de 6 mënsc (te busta stluta) da ji a tò pra l Tribunal de Bulsan. Per chëi che ne stà nia tla provinzia de Bulsan ie la detlarazion sostituenta nia plu da azetè.

Chëi che ie nia residënc tla Provinzia de Bulsan possa se nuzé dl dërt de fé la detlarazion de purteniënza o agregazion a una dla trèi grupes de rujeneda y dé ju l zertificat nchina che scumëncia la prima prova dl cuncors.

Fotocopia dla cherta d'identità

Curriculum vitae

Art. 5 Estlujon dal cuncors

Per l'amiscion o l'eslujon di cuncorënc vën jit do al art. 11 dl regulamënt n cont la pruzedures de cuncors y dla manieres de amiscion.

Art. 6
Prove d'esame

Le persone ammesse al concorso sono sottoposte alle seguenti prove:

a) prova scritta

La prova scritta comprende una parte teorica e/o una parte pratica e riguarda l'elaborazione di argomenti o compiti, attinenti alle seguenti tematiche:

Competenza tecnica:

- diritto costituzionale e amministrativo;
- codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con LR del 03/05/2018, n. 2;
- Principi di diritto civile;
- Diritto commerciale con particolare approfondimento della disciplina delle società;
- Principi di diritto penale (codice penale: libro I; Libro II: titoli II e VII);
- Normativa in materia di catasto e tavolare in vigore nella Regione autonoma Trentino-Alto Adige;
- Statuto del Comune di Selva di Val Gardena;
- Regolamento sulla contabilità del Comune di Selva di Val Gardena;
- normative in materia di appalti pubblici;
- normative in materia di gestione del patrimonio
- normative in materia di ragioneria e finanza locale, imposte e tributi comunali;
- legislazione vigente in materia di territorio e paesaggio;
- disciplina del personale e vigente normativa dei contratti collettivi.
- Disciplina regionale sulla composizione ed elezione degli organi delle amministrazioni comunali
- Disciplina diretta o estesa ai comuni della provincia stessa in materia, di procedimento amministrativo, commercio, opere pubbliche e attività contrattuale, attività contabile, gestione dei servizi pubblici;
- Attività notarile del segretario e redazione dei contratti.

Competenza sociale e metodica:

- direzione di team e gruppi di lavoro;
- direzione di colloqui con i dipendenti per la definizione degli obiettivi;

Art. 6
Wettbewerbsprüfungen

Die zum Wettbewerb zugelassenen Personen werden folgenden Prüfungen unterzogen:

a) schriftliche Prüfung

Die schriftliche Prüfung beinhaltet einen theoretischen und/oder praktischen Teil und betrifft die Ausarbeitung von Themen oder Aufgaben, welche sich auf folgende Themenbereiche beziehen:

Fachliche Kompetenz:

- Verfassungs- und Verwaltungsrecht;
- Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2;
- Grundlagen des Zivilrechts;
- Handelsrecht mit besonderer Berücksichtigung der Regelung der Gesellschaften;
- Grundlagen des Strafrechts (I. Buch sowie 2. und 7. Titel des II. Buchs des Strafgesetzbuchs);
- In der Autonomen Region Trentino-Südtirol geltende Bestimmungen auf dem Sachgebiet des Grundbuchs und des Katasters;
- Satzung der Gemeinde Wolkenstein in Gröden;
- Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde Wolkenstein in Gröden;
- Rechtsnormen im Bereich öffentliche Auftragsvergaben;
- Rechtsnormen im Bereich Vermögensverwaltung
- Rechtsnormen im Bereich des Rechnungswesens und Lokalfinanz, Gemeindesteuern und -abgaben;
- geltende Landesgesetzgebung im Bereich Raum- und Landschaft;
- Personalwesen und geltende kollektivvertragliche Bestimmungen.
- Regionale Bestimmungen über die Zusammensetzung und Wahl der Gemeindeorgane
- Bereichsspezifische Regelungen welche die Gemeinden der Provinz betreffen oder auf sie ausgedehnt werden auf den Sachgebieten Verwaltungsverfahren, Handel, öffentliche Arbeiten und Vertragstätigkeit, Buchhaltung, Verwaltung der öffentlichen Dienste;
- Notarielle Tätigkeit des Sekretärs und Abfassung der Verträge.

Soziale und methodische Kompetenz:

- Führung von Teams und Arbeitsgruppen;
- Führung von Zielvereinbarungsgesprächen mit Mitarbeitenden;

Art. 6
Ejams de cuncors

La persones lascedes pro al cuncors ie sotmetudes a chësta proves:

a) prova scritta

La prova scritta tol ite na pert teorica y/o na pert pratica y reverda l'elaurazion de argumënc o duvieres che à da n fé cun chësta tematches:

Cumpetënza tecnica:

- dërt costituzional y aministratif;
- codesc di organss local dla Region Autonoma Trentin-Südtirol, dat pro cun LR di 03/05/2018, nr.2;
- prinzijs de dërt zivil;
- dërt cumerziel cun n aprofondimënt particular dla disciplina dla sozie-teies;
- prinzijs de dërt penal (codesc penal: liber I; liber II: tituli II y VII);
- normativa n con' dl cataster y dl liber fondier n droa tla Region autonoma Trentino-Südtirol;
- statut dl chemun de Sëlva;
- regulamënt sun la cuntabilità dl chemun de Sëlva;
- normatives n cont de apalc publics;
- normatives n cont de gestion dl patrimoni;
- normatives n con' dla cuntabilità y finanza dl luech, chëutes y tasses cumeneles;
- legislazion n droa n con' de raion y cuntreda;
- disciplina dl personal y la normativa n droa di cuntrac culetifs.
- disciplina regiunela n con' dla cumposizion y dla vela di organss dl'amministracions cumeneles;
- disciplina diretta o slargëda ora ai chemuns dla provinzia nstëssa tla materia, de pruzedura aministrativa, cumerz, opres publiques y atività cuntratuela, atività cunttabla, manejamënt di servijes publics;
- atività nutariela dl secreter y redazion di cuntrac.

Cumpetënza soziela y metodologica

- direzion de scuadres y grupes de lëur;
- mèter a ji cunlaurazions cun i dependënc per la definizion di ubietifs;

- gestione di progetti;
- spirito decisionale, iniziative, creatività e capacità di soluzione di problemi;
- doti nel campo della comunicazione, della strategia conflittuale e dello sviluppo della personalità;
- tecniche di negoziazione e presentazione;
- capacità di lavorare sotto stress;
- gestione efficiente ed efficace nelle varie fasi di lavoro, ricorrendo anche all'applicazione di strumenti e modalità elettronici

b) prova orale

La prova orale verte sui temi oggetto della prova scritta/pratica.

*Art. 7
Diario e modalità di svolgimento degli esami*

L'avviso per la presentazione alla prova scritta nonché a quella orale viene inviato ai concorrenti almeno quindici giorni prima della loro effettuazione.

Durante gli esami i candidati e le candidate non possono usare testi di legge o commentari.

Le prove previste dal presente bando non si intendono superate qualora il candidato non ottenga almeno la votazione minima stabilita dalla commissione.

L'esito negativo di una delle prove comporta la non idoneità al concorso con conseguente esclusione dallo stesso.

L'assenza in una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.

Alle prove d'esame i concorrenti devono presentarsi con un documento di riconoscimento valido.

Almeno una delle prove scritte e comunque le prove orali – devono essere sostenute nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca). La regola non trova applicazione per le e gli aspiranti appartenenti o aggregati al gruppo linguistico ladino, per loro resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.Lgs. 15 maggio 2023, n. 65).

*Art. 8
Graduatoria*

La Giunta comunale approva la graduatoria di merito dei candidati formata dalla commissione giudicatrice e nomina i vincitori, nei limiti dei posti complessivamente messi a concorso.

- Projektmanagement;
- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative, Kreativität und Problemlösungsfähigkeit;
- Fähigkeiten in den Bereichen Kommunikation, Konfliktstrategie und Persönlichkeitsentwicklung;
- Verhandlungs- und Präsentationstechniken;
- Stressfähigkeit;
- effiziente und effektive Gestaltung von Arbeitsabläufen, auch unter Verwendung von elektronischen Instrumenten und Möglichkeiten.

b) mündliche Prüfung

Die mündliche Prüfung betrifft die Themenbereiche der schriftlich/praktischen Prüfung.

*Art. 7
Prüfungskalender und Abwicklung der Prüfungen*

Die Vorladung zur schriftlichen Prüfung, sowie zur mündlichen Prüfung wird den Bewerbern mindestens fünfzehn Tage vor deren Beginn zugeschickt.

Bei diesen Prüfungen dürfen die Bewerber/innen keine Gesetzestexte oder Kommentare verwenden.

Die in dieser Ausschreibung vorgesehenen Prüfungen sind als nicht bestanden zu betrachten, wenn der Kandidat nicht die von der Kommission festgelegte Mindestbewertung erreicht.

Der negative Ausgang einer der Prüfungen bringt die Nichteignung zum Wettbewerb und die daraus folgende Ausschluss von demselben mit sich.

Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bringt den Ausschluss vom Wettbewerb mit sich.

Die Teilnehmer müssen zu den Prüfungen mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Mindestens eine der schriftlichen Prüfungen – und in jedem Fall die mündlichen Prüfungen – müssen in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber angehören oder zu der sie angegliedert sind (italienische oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören oder angegliedert sind; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfungen entweder in Italienisch oder in Deutsch abzulegen (GvD vom 15. Mai 2023, Nr. 65).

*Art. 8
Rangordnung*

Der Gemeindevorstand genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt so viele in die Rangordnung aufgenommene Bewerber zu Siegern, wie Stellen ausgeschrieben wurden.

- gestion de proiect;
- spirit dezișionel, scumenciadiva, creativitate y capacitate de ressolver problems;
- cumpetënzes tl ciamp dla comunicazion, dla strategia de cunflit y dl svilup dla personalitate;
- tecnicas de marciadé y de prejentazion;
- savèi da lauré sot a stress;
- manejamënt efizient y efizient tla fases de lêur defrëntes, se nuzan nce dla aplicazion de strumënc y modalitees eletronicas.

b) prova a usc

La prova a usc reverda i argumënc sun l'obiet dla proa scritta/pratica.

*Art. 7
Calënder y modalitees d'ejam*

L'avis per la prejentazion al ejam scrit sciche nce a chël a usc vën mandà ai concurrenc almanco 15 dis dan si scumenciamënt.

Ntan chisc ejames ne possa i concurrenc o la concurrentes nia adurvé tesc' de lege o cumentares.

La proes ududes dant da chësta bandida ie da raté nia passedes, sce l' candidat rua nia almanco ala votazion minima ududa dant dala cumiscion.

L' resultat negativ de una na proa porta cun se la nia idoneità al concors y nscila l' stlù ora dal medemo.

Sce n' mancia pra una de chësta proes vëniun stluc ora dal concors.

I concurrenc muëssa unì ala proes de ejam cun n' documënt de recunescimënt valëivl.

Almanca una dla proves scrites y la proes a usc muessa unì sustenides tla rujeneda dla grupa linguistica de purtenienza o agregazion (rujenada taliana o tudëscia). La regula ne vela nia per i candidat de purtenienza o agregazion ala rujeneda ladina, davia che per ëi resta la puscibltà de dé ju la proa de ejam tla rujeneda taliana o tudëscia. (D. lgs. 15 mei 2023, n. 65).

*Art. 8
Graduatoria*

La Jonta de chemun da prò la graduatoria di candidat adum dala cumiscion de ejam y, tenian cont di posc' metui a concors, numinea chiche vënc i candidat metui ite tla lista.

Le graduatorie dei concorsi pubblici hanno validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si rendessero successivamente vacanti in organico, nonché per la costituzione di rapporti di lavoro a tempo determinato, per qualsiasi causa, sia a tempo pieno che a tempo parziale. È fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione dei concorsi medesimi.

Nulla è dovuto all/la vincitore/vincitrice del concorso a titolo di risarcimento o indennizzo, in qualunque modo denominato, qualora la copertura del posto non possa avvenire a causa di vincoli di legge o del patto di stabilità provinciale in materia del personale.

Art. 9
Presentazione dei documenti - nomina

Il/La vincitore/vincitrice del concorso deve presentare entro il termine che sarà fissato con la relativa comunicazione, pena la decadenza, i documenti, non acquisibili d'ufficio, occorrenti per verificare i requisiti prescritti. Egli/Ella deve inoltre sottoporsi a visita medica di idoneità all'impiego.

La nomina è comunicata all'interessato/a con indicazione della data in cui deve assumere servizio, che è prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto, per un periodo comunque non superiore ai tre mesi. Il/La vincitore/vincitrice di concorso sottoscrive entro tale data il contratto individuale di cui è trasmessa copia.

Il/La vincitore/vincitrice che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade dalla nomina e verrà depennato dalla graduatoria.

In merito al periodo di prova e al riconoscimento dei servizi pregressi si applica l'articolo 157 della legge regionale 03.05.2018, n. 2.

Art. 10
Disposizioni sui dati personali

Si fa presente che tutte le informazioni e i dati personali dell'aspirante al concorso sono trattati anche in forma elettronica ai sensi del Regolamento UE 2016/679 (legge sulla tutela dei dati personali) allo scopo di procedere alle operazioni concorsuali previste dal presente bando. Titolare del trattamento dei dati è il Comune di Selva di Val Gardena. Responsabile del trattamento è il segretario comunale. In caso di rifiuto di conferimento dei dati richiesti non si potrà dare seguito alle richieste avanzate ed alle istanze inoltrate. In base agli articoli 7-10 del d.lgs. 196/2003 il/La richiedente ottiene

Die Rangordnungen der öffentlichen Wettbewerbe gelten für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung für die in diesem Zeitpunkt eventuell freier werdenden Planstellen, sowie für die Abschließung von befristeten Arbeitsverhältnissen, in jeden Fällen, sowohl für Vollzeitstellen als auch für Teilzeitstellen. Die nach der Anberaumung der Wettbewerbe geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen werden nicht berücksichtigt.

Dem/r Gewinner/in des Wettbewerbes ist kein Schadensersatz oder Entschädigung, wie auch immer benannt, geschuldet, falls die Besetzung der Stelle aufgrund gesetzlicher Einschränkungen oder des Stabilitätspaktes des Landes im Bereich Personal nicht vorgenommen werden kann.

Art. 9
Einreichen der Dokumente - Ernennung

Der/Die Gewinner/in des Wettbewerbes muss bis zum Termin, welcher mit der diesbezüglichen Mitteilung festgelegt wird und bei Strafe des Verfalls, all jene Dokumente vorlegen, die nicht von Amtswegen eingeholt werden können, um die vorgeschriebenen Voraussetzungen zu überprüfen. Er/Sie muss sich außerdem einer ärztlichen Visite unterziehen, um die Diensttauglichkeit festzustellen.

In der Mitteilung an den/die Gewinner/in über die Ernennung muss das Datum angegeben werden, an dem er den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten. Der/Die Gewinner/in des Wettbewerbs unterzeichnet innerhalb dieses Datums den Individualvertrag, von dem eine Kopie übermittelt wird.

Falls der/die Gewinner/in den Dienst nicht innerhalb der festgesetzten Frist antritt, ohne einen triftigen Grund anzugeben, verfällt die Ernennung und er/sie wird von der Rangordnung gestrichen.

Bezüglich der Probezeit und der Anerkennung der geleisteten Vordienste ist Artikel 157 des Regionalgesetzes 03.05.2018, Nr. 2 anzuwenden.

Art. 10
Bestimmungen über die persönlichen Daten

Es wird klargestellt, dass im Sinne der EU-Verordnung 2016/679 (Datenschutzgrundverordnung) alle Daten und Informationen, auch in elektronischer Form, über den Bewerber ausschließlich zur Durchführung der in dieser Ausschreibung vorgesehenen Wettbewerbshandlungen verwendet werden. Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Gemeinde Wolkenstein in Gröden. Verantwortlich für die Verarbeitung ist der Gemeindegeschäftsführer. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden.

La graduatorie di concorsi pubblici vel trèi ani dala data de canche les vèn dates prò, per curi la stières che deventèssa uetes te n secondo mumènt, coche nce per la costituzion de raporc de lèur a tèmp determinà, per uni gaujia, sibes per raporc de lèur a tèmp plèn che a tèmp parzial. La stières ududes dant o mudedes do che ie uni scrit ora l concors ne vèn cunscidredes.

A chël che vènc l concors ti spieta degun ndenisazion dl dann o auter paiamènt, coche mei numinà, sce n cajo che la stiera po nia uni curida per caujes de limitazions de lege o dl pat de stabilità provinziel n materia de personal.

Art. 9
Prejentazion di documènc - numinazion

Chël/Chëla che vènc l concors muessa prejenté, tl termin che unirà fat ora cun comunicazion aposta, pëina la tumeda, i documènc che ne n'ie nia da abinè ca tres l'ufize. Èl/ëila messerà oradchel fe na vijita dal dutor per azerté sce l/la ie adatà/eda al lèur.

La numineda ti vèn fata al savèi al cuncurènt/a, dajan sëura la data de canche l muèssa scumencé a lauré, tiermul che vèn slungia dl tèmp de demiscion udù dant per la stièra ma che ne pò nia jì sëura i trèi mënsc. L cuncurènt che vènc l concors muèssa firmé dan chësta data l cunträt individual, de chël che l giata na copia.

Sce chël/a che vènc scumènc nia a lauré tl tiermul fat ora, zënza avèi na motivazion, tomel dala numineda y vèn tëtut ora dala graduatoria.

N cont dla perioda de proa y dl recunescimènt di servijes da dant vel l articol 157 dla lege regionala 03.05.2018, nr. 2.

Art. 10
Desposizions sun la dates persuneles

L vèn lecurdà che duta la nfurmazions y duc i dac persunele dl aspirant al concors vèn tenii nce te forma eletronica aldò dl regulamènt UE 2016/679 (lege sun la scunanza di dac persunele) cun l fin de fé la pruzedures dl concors ududes dant te chësc comunicat de concors. Tituler dl tratamènt di dac ie l Chemun de Sëlva Responsabl dl tratamènt ie l secreter de chemun. Sce n refudea la comunicazion di dac damandei ne puderà la dumandes mandes ite nia uni elaburesdes. Aldò di articuli 7-10 dl d.lgs. 196/2003 giapa l cuncurènt, sce l se l damanda, l azes a si dac, estrac y nfurmazions sun

con richiesta l'accesso ai propri dati, l'estrapolazione ed informazioni su di essi e potrà, ricorrendone gli estremi di legge, richiederne l'aggiornamento, la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco.

Art. 11
Disposizione finale

Per quanto non è previsto dal presente bando si fa riferimento al Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2, al regolamento organico del personale comunale nonché ai contratti collettivi intercompartimentali e di comparto per il personale dei comuni.

Der/die Antragsteller/in erhält auf Anfrage gemäß Artikel 7-10 des Gver.D. Nr. 196/2003 Zugang zu seinen/ihren Daten, Auszüge und Auskunft darüber und kann deren Aktualisierung, Löschung, Anonymisierung oder Sperrung, sofern die gesetzlichen Voraussetzungen vorliegen, verlangen.

Art. 11
Schlussbestimmung

Bezüglich all das, was in dieser Ausschreibung nicht vorgesehen ist, wird auf den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, auf die Dienstordnung für das Gemeindepersonal, sowie auf den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag und das Bereichsabkommen für das Gemeindepersonal verwiesen.

chisc y l puderà, sce ie dac i presuposc de lege, se demandé che i vènie atualisei, strachei o zarei.

Art. 11
Despusizion finela

Per chël che ne ie nia udù dant te chësta bandida vèniel fat referimënt al codesc di ènc local dla Region Autonoma Trentin-Südtirol, dat prò cun L.R. di 03.05.2018, n. 2, al regulamënt del personal cumenel y ai cuntrac culetifs ntercumpartimentei y de setëur per l personal di chemuns.

Selva di Val Gardena/Wolkenstein in Gröden/Sëlva, li/am/ai 21.05.2026
ID n. I900914571

Tobias Nocker
- Sindaco - Bürgermeister - Ambolt -
(firmato digitalmente – digital signiert – firmà digitalmënter)